

**Antwort
an den Grossen Gemeinderat**

GGR-Geschäft 16.05.4 15-10

Stadtratsbeschluss vom 10. Februar 2016

Ausgangslage

Die nachfolgende Interpellation von Andreas Erdin (GLP) ist an der Sitzung des Grossen Gemeinderates vom 2. November 2015 begründet worden.

Interpellation Finanzierung des Betriebs der Kunsteisbahn

Gemäss Audioprotokoll der Sitzung des Grossen Gemeinderats vom 28. September 2015 (Fragestunde) bezifferte Stadtrat Heinrich Vettiger die „Energiekosten“ der Eisbahn für die Monate April bis September auf 40'000 Franken. Zweitens wies er darauf hin, dass der Aufwand insgesamt „wesentlich höher“ ist. Drittens bestätigte er, dass für den Betrieb der Kunsteisbahn jährlich 170'000 Franken dem Jugendkredit entnommen werden. Die „Erträge“ bezifferte H. Vettiger auf 150'000 – 180'000 Franken, und schliesslich sprach er von einer „Gesamtkostenbetrachtung der Anlage“.

Da stellen sich gleich mehrere Fragen, und so bitte ich den Stadtrat um folgende Präzisierung der Aussagen und folgende Aufschlüsselungen der Zahlen von H. Vettiger:

- Frage 1: Aufschlüsselung in die 12 Monate Januar bis Dezember...*
- a. ... der Energiekosten, die H. Vettiger mit den 40'000 Franken nur für bestimmte 6 Monate (zusammen) bezifferte,*
 - b. ... des gesamten Aufwands, für den H. Vettiger nur einen Anteil bezifferte, nämlich die 170'000 Franken aus dem Jugendkredit,*
 - c. ... des Ertrags, den H. Vettiger nur pauschal bezifferte und dabei nicht sagte, auf welche Monate sich die 150'000 – 180'000 Franken beziehen.*
- Frage 2: Aus welchen Ausgaben (Konti) setzt sich der Aufwand insgesamt zusammen, von dem H. Vettiger sprach?*
- Frage 3: Wie sieht die Gesamtkostenbetrachtung der Anlage konkret aus, die H. Vettiger nur erwähnte?*
- Frage 4: Hält es der Stadtrat für vertretbar, dass mehr als 19 % des Jugendkredits für den Betrieb der Kunsteisbahn verwendet werden? (Der Jugendvorstand F. Behrens hatte zuvor auf einer Folie präsentiert, dass der jährliche Jugendkredit 880'000 Franken beträgt und davon 170'000 Franken als Beitrag an die Eiskosten abgezweigt werden.)*
- Frage 5: Kann der Betrieb der Kunsteisbahn nicht auch ohne Gelder aus dem Jugendkredit finanziert werden, damit der gesamte Jugendkredit für Dinge zur Verfügung steht, die der Bezeichnung „Jugendkredit“ gerechter werden als es bei Beiträgen an den Betrieb der Kunsteisbahn der Fall ist? Falls ja, welche anderen Konti kommen dafür in Frage?*

Mit besten Dank im Voraus für die Zahlen (Durchschnittswerte der vergangenen ca. drei Jahre) zu den Fragen 1a, 1b, und 1c und für die Beantwortung der Fragen 2 bis 5,

Andreas Erdin Gemeinderat

Formelles

Die am 2. November 2015 begründete Interpellation ist gemäss Art. 46 der Geschäftsordnung des Grossen Gemeinderates (GeschO GGR) eine "Anfrage an den Stadtrat über einen in den Aufgabenbereich der Gemeinde fallenden Gegenstand". Sie ist gestützt auf Art. 47 Abs. 2 GeschO GGR innert vier Monaten nach der Begründung, d. h. bis 2. März 2016, schriftlich zu beantworten. Mit dem vorliegenden Beschluss ist diese Frist gewahrt.

Beantwortung der Interpellation

Die am 2. November 2015 begründete Interpellation "Finanzierung des Betriebs der Kunsteisbahn" von Andreas Erdin wird wie folgt beantwortet (zuständig im Stadtrat ist Stadtrat Marco Martino):

Einleitung

Die Kunsteisbahn wird von verschiedenen Anspruchsgruppen genutzt. Neben dem öffentlichen Eislauf wird die Eishalle regelmässig von Schulen, Vereinen und von privaten Hobbymannschaften besucht.

Frage 1: Aufschlüsselung in die 12 Monate Januar bis Dezember...

a. ... der Energiekosten, die H. Vettiger mit den 40'000 Franken nur für bestimmte 6 Monate (zusammen) bezifferte,

Die Energiekosten welche zur Herstellung von Eis (Strom Technik) aufgewendet werden, belaufen sich gemäss nachfolgender Grafik "blau eingezeichnet" auf ca. 40'000 Franken in den Monaten April bis September.

	Jahr 2012										Total
	Erdgas m ³		Wasser		Abwasser		Strom Allgemein		Strom Technik		
	Verbrauch	Kosten	Verbrauch	Kosten	Verbrauch	Kosten	Verbrauch	Kosten	Verbrauch	Kosten	
Jan.	8791	Fr. 5'966.60	780	Fr. 1'047.70	620	Fr. 1'586.95	29758	Fr. 3'824.75	69756	Fr. 10'020.95	Fr. 22'446.95
Febr.	9185	Fr. 6'233.50	742	Fr. 975.30	610	Fr. 1'561.35	29758	Fr. 3'824.75	55554	Fr. 8'498.25	Fr. 21'093.15
März	5535	Fr. 3'760.65	696	Fr. 939.20	540	Fr. 1'382.20	29758	Fr. 3'824.75	70740	Fr. 9'689.25	Fr. 19'596.05
April	3487	Fr. 2'373.20	134	Fr. 213.40	114	Fr. 291.85	16026	Fr. 2'358.85	5370	Fr. 2'753.00	Fr. 7'990.30
Mai	3577	Fr. 2'434.15	433	Fr. 599.55	370	Fr. 947.05	16026	Fr. 2'358.85	21540	Fr. 4'543.30	Fr. 10'882.90
Juni	6225	Fr. 4'228.15	515	Fr. 705.45	348	Fr. 890.75	16026	Fr. 2'358.85	51144	Fr. 4'470.55	Fr. 12'653.75
Juli	8207	Fr. 5'570.90	558	Fr. 761.00	368	Fr. 941.95	29666	Fr. 2'779.60	57912	Fr. 8'621.70	Fr. 18'675.15
Aug.	7699	Fr. 5'226.75	465	Fr. 640.85	275	Fr. 703.90	29666	Fr. 2'779.60	47214	Fr. 7'437.10	Fr. 16'788.20
Sept.	5406	Fr. 3'673.25	660	Fr. 892.70	440	Fr. 1'126.25	29666	Fr. 2'779.60	73422	Fr. 8'296.60	Fr. 16'768.40
Okt.	6152	Fr. 4'178.65	705	Fr. 950.85	505	Fr. 1'292.60	23056	Fr. 3'047.00	78084	Fr. 10'781.40	Fr. 20'250.50
Nov.	2614	Fr. 1'781.70	635	Fr. 1'105.80	480	Fr. 1'714.90	23056	Fr. 3'047.00	76440	Fr. 10'594.80	Fr. 18'244.20
Dez.	1102	Fr. 757.35	465	Fr. 750.65	340	Fr. 1'190.20	23056	Fr. 3'047.00	68922	Fr. 8'177.65	Fr. 13'922.85
Total	67980	Fr. 46'184.85	6788	Fr. 9'582.45	5010	Fr. 13'629.95	295518	Fr. 36'030.60	676098	Fr. 93'884.55	Fr. 199'312.40

Jahr 2013											
	Erdgas m ³		Wasser		Abwasser		Strom Allgemein		Strom Technik		Total
	Verbrauch	Kosten	Verbrauch	Kosten	Verbrauch	Kosten	Verbrauch	Kosten	Verbrauch	Kosten	
Jan.	2089	Fr. 1'606.55	662	Fr. 1'079.95	662	Fr. 1'694.50	31737	Fr. 4'284.90	66582	Fr. 9'922.45	Fr. 18'588.35
Febr.	1868	Fr. 1'437.70	578	Fr. 905.65	578	Fr. 1'479.45	31737	Fr. 4'284.90	59964	Fr. 9'163.50	Fr. 17'271.20
März	1759	Fr. 1'354.45	657	Fr. 1'024.40	657	Fr. 1'681.70	31737	Fr. 4'284.90	56586	Fr. 7'611.85	Fr. 15'957.30
April	3839	Fr. 2'943.30	272	Fr. 467.75	272	Fr. 696.25	19387	Fr. 2'772.15	25824	Fr. 5'217.70	Fr. 12'097.15
Mai	2920	Fr. 2'241.30	426	Fr. 726.05	426	Fr. 1'090.40	19387	Fr. 2'772.15	45000	Fr. 7'466.35	Fr. 14'296.25
Juni	3759	Fr. 2'882.25	306	Fr. 633.20	306	Fr. 783.20	19387	Fr. 2'772.15	52140	Fr. 5'841.90	Fr. 12'912.70
Juli	5345	Fr. 4'093.75	436	Fr. 844.90	436	Fr. 1'116.00	18878	Fr. 2'734.20	61224	Fr. 9'385.90	Fr. 18'174.75
Aug.	5089	Fr. 3'898.20	238	Fr. 581.40	238	Fr. 609.20	18878	Fr. 2'734.20	43764	Fr. 7'316.55	Fr. 15'139.55
Sept.	3748	Fr. 2'873.85	404	Fr. 842.40	404	Fr. 1'034.05	18878	Fr. 2'734.20	87762	Fr. 10'046.55	Fr. 17'531.05
Okt.	6034	Fr. 4'620.00	606	Fr. 1'143.30	606	Fr. 1'551.10	22779	Fr. 3'150.75	91566	Fr. 12'812.95	Fr. 23'278.10
Nov.	2055	Fr. 1'580.55	581	Fr. 974.00	581	Fr. 1'487.15	22779	Fr. 3'150.75	71298	Fr. 10'419.95	Fr. 17'612.40
Dez.	1219	Fr. 941.95	230	Fr. 688.70	230	Fr. 1'136.40	22779	Fr. 3'150.75	63642	Fr. 8'914.70	Fr. 14'832.50
Total	39724	Fr. 30'473.85	5396	Fr. 9'911.70	5396	Fr. 14'359.40	278343	Fr. 38'826.00	725352	Fr. 104'120.35	Fr. 197'691.30

Jahr 2014											
	Erdgas kWh		Wasser		Abwasser		Strom Allgemein		Strom Technik		Total
	Verbrauch	Kosten	Verbrauch	Kosten	Verbrauch	Kosten	Verbrauch	Kosten	Verbrauch	Kosten	
Jan.	25934	Fr. 2'232.00	695	Fr. 1'920.45	695	Fr. 1'842.90	32106	Fr. 4'328.75	68142	Fr. 10'140.75	Fr. 20'464.85
Febr.	15049	Fr. 1'299.85	581	Fr. 932.75	581	Fr. 1'533.15	32106	Fr. 4'328.75	65118	Fr. 9'837.00	Fr. 17'931.50
März	28394	Fr. 2'442.85	511	Fr. 865.60	511	Fr. 1'359.15	32106	Fr. 4'328.75	60900	Fr. 9'147.75	Fr. 18'144.10
April	43123	Fr. 3'342.60	218	Fr. 514.40	218	Fr. 770.45	18117	Fr. 2'678.40	36798	Fr. 6'507.10	Fr. 13'812.95
Mai	56514	Fr. 4'851.50	123	Fr. 812.65	123	Fr. 675.70	18117	Fr. 2'678.40	53916	Fr. 8'463.45	Fr. 17'481.70
Juni	61310	Fr. 5'262.30	520	Fr. 1'030.85	520	Fr. 1'331.00	18117	Fr. 2'678.40	51930	Fr. 7'029.15	Fr. 17'331.70
Juli	59857	Fr. 5'137.85	204	Fr. 715.75	204	Fr. 931.75	17058	Fr. 2'604.15	55944	Fr. 8'762.50	Fr. 18'152.00
Aug.	42562	Fr. 3'656.45	134	Fr. 772.55	134	Fr. 693.70	17058	Fr. 2'604.15	39852	Fr. 6'825.45	Fr. 14'552.30
Sept.	52268	Fr. 4'487.75	279	Fr. 935.30	279	Fr. 1'110.90	17058	Fr. 2'604.15	86592	Fr. 11'367.95	Fr. 20'506.05
Okt.	61767	Fr. 5'301.45	499	Fr. 1'238.80	499	Fr. 1'763.55	22577	Fr. 3'215.00	89196	Fr. 12'628.65	Fr. 24'147.45
Nov.	17430	Fr. 1'503.80	411	Fr. 917.20	411	Fr. 1'415.40	22577	Fr. 3'215.00	74106	Fr. 10'731.90	Fr. 17'783.30
Dez.	15208	Fr. 1'313.45	377	Fr. 807.45	377	Fr. 1'274.70	22577	Fr. 3'215.00	66894	Fr. 9'964.25	Fr. 16'574.85
Total	479416	Fr. 40'831.85	4552	Fr. 11'463.75	4552	Fr. 14'702.35	269574	Fr. 38'478.90	749388	Fr. 111'405.90	Fr. 216'882.75

Abb. 1: Energiekosten 2012 - 2014

b. ... des gesamten Aufwands, für den H. Vettiger nur einen Anteil bezifferte, nämlich die 170'000 Franken aus dem Jugendkredit,

Der gesamte Aufwand setzt sich gemäss Abb. 1 aus den Komponenten Erdgas, Wasser, Abwasser, Strom Allgemein und aus dem Strom Technik zusammen. Wie dies durch Herr Vettiger ausgeführt wurde, sind die gesamten Energiekosten im Durchschnitt etwas höher. Dabei muss berücksichtigt werden, dass die erwähnten 170'000 Franken aus dem Jugendkredit keinen direkten Zusammenhang mit den Energiekosten haben.

c. ... des Ertrags, den H. Vettiger nur pauschal bezifferte und dabei nicht sagte, auf welche Monate sich die 150'000 – 180'000 Franken beziehen.

Die Erträge werden in Sommer- und Winterreis unterteilt, dabei werden 5 Monate im Sommerreis (April bis August) und 7 Monate im Winterreis (September bis März) verbucht.

Jahr	Januar	Februar	März	April	Mai	Juni
2012	Fr. 84'214.25	Fr. 92'504.00	Fr. 90'693.00	Fr. 520.00	Fr. 2'120.00	Fr. 34'925.00
2013	Fr. 88'989.00	Fr. 90'516.00	Fr. 83'774.00	Fr. 12'620.00	Fr. 36'610.00	Fr. 45'975.00
2014	Fr. 93'375.00	Fr. 96'448.00	Fr. 83'483.00	Fr. 19'560.00	Fr. 44'610.00	Fr. 42'365.00

Jahr	Juli	August	September	Oktober	November	Dezember	Total
2012	Fr. 42'202.50	Fr. 21'735.00	Fr. 58'147.00	Fr. 90'186.00	Fr. 98'030.00	Fr. 80'015.00	Fr. 695'291.75
2013	Fr. 43'240.00	Fr. 21'810.00	Fr. 65'062.00	Fr. 98'877.00	Fr. 99'506.00	Fr. 82'973.00	Fr. 769'952.00
2014	Fr. 46'405.00	Fr. 17'830.00	Fr. 60'174.00	Fr. 107'343.00	Fr. 91'174.00	Fr. 78'083.00	Fr. 780'850.00

Abb. 2: Einnahmen 2012 - 2014

Gemäss Abb. 2 belaufen sich die Einnahmen in den Sommermonaten von 2012 auf ca. 101'000 Franken und in den Jahren 2013 und 2014 auf ca. 160'000 bzw. 170'000 Franken. Die Mindereinnahmen im Jahr 2012 begründen sich mit dem Betriebsunterbruch, welcher für die Sanierung der Kälteanlage notwendig war.

Frage 2: Aus welchen Ausgaben (Konti) setzt sich der Aufwand insgesamt zusammen, von dem H. Vettiger sprach?

Der gesamte Aufwand setzt sich gemäss Abb. 1 aus den Komponenten Erdgas, Wasser, Abwasser, Strom Allgemein und aus dem Strom Technik zusammen. Diese werden unter dem Konto 1.272.3120.00 Wasser, Energie, Heizung Eisbahnbetrieb zusammengefasst und verbucht.

Frage 3: Wie sieht die Gesamtkostenbetrachtung der Anlage konkret aus, die H. Vettiger nur erwähnte?

Bei einer Gesamtkostenbetrachtung werden die Betriebskosten dem Ertrag gegenübergestellt. Für das 2015 wurde ein Gesamtaufwand von 1'243'000 Franken und ein erwarteter Ertrag von 1'327'820 Franken budgetiert, was einem Betriebsgewinn von ca. 84'000 Franken entspricht. Dies stellt jedoch keine Vollkosten- sondern lediglich die Betriebskostenrechnung dar. Im Hinblick auf die Betriebskosten leistet die Kunsteisbahn somit einen positiven Beitrag zur Reduktion der Gesamtkosten im laufenden Betrieb der Sport- und Freizeitanlagen.

Frage 4: Hält es der Stadtrat für vertretbar, dass mehr als 19 % des Jugendkredits für den Betrieb der Kunsteisbahn verwendet werden? (Der Jugendvorstand F. Behrens hatte zuvor auf einer Folie präsentiert, dass der jährliche Jugendkredit 880'000 Franken beträgt und davon 170'000 Franken als Beitrag an die Eiskosten abgezweigt werden.)

Die Vereine ELZO und EHCW leisten im Hinblick auf die Jugendförderung einen grossen Beitrag. Gemäss nachfolgender Auflistung wurden im 2015 1'265 Eis-Stunden für den Nachwuchs der beiden genannten Vereine zur Verfügung gestellt. Der Stadtrat hält es für vertretbar, dass dem Jugendkredit 19 % für den Nachwuchs und somit in die Jugend mit Bezug zum Eissport, belastet werden.

Eissubvention / Förderung ELZO

Trainingseis 2015	CHF 112'240
Tenini Graf Cup 2015	CHF 6'160
Abschluss-Anlass 2015	CHF 440
Test 2015	CHF 440
Lager 12.10.-16.10.15	CHF 6'720
Lager 10.8.-14.8.15	CHF 3'850
Lager 27.4.-30.4.15	CHF 3'080
<u>Total ELZO</u>	<u>CHF 132'930</u>

Eissubvention / Förderung EHCW

Training, Hockeyschule 2015	CHF 88'135
Sichtwoche 10.8.-14.8.15	CHF 3'080
Lager Nachwuchs 5.10.-16.10.15	CHF 9'900
Turnier Nachwuchs 27.9.15	CHF 2'640
Meisterschaftsspiele Nachwuchs 2015	CHF 24'480
Swiss Icehockey Day 1.11.15	CHF 770
Vorbereitungsspiele Nachwuchs 5.9.-18.10.15	CHF 16'080
<u>Total EHCW</u>	<u>CHF 145'085</u>

Dies ergibt für die Vereine folgende Eisstunden:

ELZO	Stunden	<u>605</u>
EHCW	Stunden	<u>660</u>

Abb. 3: Rechnungen zu Lasten Eisvereine "Nachwuchs" 2015

Die Subvention erfolgt jeweils anhand der angebotenen Stunden welche prozentual auf beide Vereine aufgeteilt werden. So wurde dem ELZO 48 % und dem EHCW 52 % der 170'000 Franken als Unterstützungsbeitrag direkt von den Eiskosten "Abb. 3" abgezogen. Bei dieser Frage gilt es auch zu berücksichtigen, dass am 29. November 2009 der Souverän die von Gemeinderat Erdin erwähnten 880'000 Franken bewilligt hat und dabei den Eisvereinen 190'000 Franken zugesprochen wurden. Bereits vor sieben Jahren war man sich dem Umstand bewusst, dass die Eisvereine ohne diesen Unterstützungsbeitrag nicht in der Lage sein würden, Nachwuchsförderung zu betreiben. Am 31. März 2012 hat der Gemeinderat (Exekutive) beschlossen, von den 190'000 Franken deren 20'000 Franken zu Gunsten der Wetziker "Schülerkarte" zu investieren. Ab diesem Zeitpunkt standen den Eisvereinen noch max. 170'000 Franken zur Verfügung. Auch der Betrag von 170'000 Franken war nicht fixiert, erst seit 2013 wurden die den Eisvereinen zugestanden Beträge auch eigens für diesen Zweck eingesetzt.

Frage 5: Kann der Betrieb der Kunsteisbahn nicht auch ohne Gelder aus dem Jugendkredit finanziert werden, damit der gesamte Jugendkredit für Dinge zur Verfügung steht, die der Bezeichnung „Jugendkredit“ gerechter werden als es bei Beiträgen an den Betrieb der Kunsteisbahn der Fall ist? Falls ja, welche anderen Konti kommen dafür in Frage?

Geht man davon aus, dass ohne den Beitrag von 170'000 Franken die Kosten für die Eisbenützung den Vereinen voll verrechnet würden, kann der Betrieb der Kunsteisbahn auch ohne Gelder aus dem Jugendkredit finanziert werden. Jedoch können dann die Vereine die Nachwuchsförderung nicht im gleichen Rahmen weiterführen, weil ihnen dafür die Mittel fehlen. Die Nachwuchsförderung von Jugendlichen ist eine wichtige Aufgabe der Vereine, insofern ist es "gerecht" dafür diese Gelder aus dem Jugendkredit zu nehmen. Würde man das Geld diesen Vereinen direkt auszahlen und ihnen stattdessen die vollen Kosten für die Eisbenützung verrechnen, wäre dies unter dem Strich ein Nullsummenspiel.

Würde man für die Eisbenützung gar keine Beiträge aus dem Jugendkredit sprechen – also weder an die Kunsteisbahn direkt noch an die Vereine – so fehlen diese Mittel der Kunsteisbahn. Möglich wäre in einem solchen Fall die Reduktion des Betriebs der Kunsteisbahn, um Kosten zu sparen, oder aber die Erhöhung des Globalbudgetkredits um die 170'000 Franken und die weiterhin vergünstigte Zurverfügungstellung der Eisflächen für die Vereine. Diese zusätzlichen 170'000 Franken würden dann mit den

ordentlichen Steuern finanziert (wie auch der Jugendkredit), doch auf dem Globalbudget (Kontogruppe 271) berücksichtigt.

Eine weitere Möglichkeit wäre, die 170'000 Franken der Kunsteisbahn direkt zu überweisen und diesen Betrag auf einem Aufwandkonto der Stadt zu verbuchen (z. B. Konto 1.102.3650.00, Beiträge an diverse Institutionen in der Exekutive). Auch in einem solchen Fall würden diese zusätzlichen 170'000 Franken mit Steuermitteln finanziert.

Der Jugendkredit, welcher am 29. November 2009 von den Wetziker Stimmbürgern mit einem Ja-Stimmenanteil von über 70 % angenommen wurde, zielt auf eine ausgeglichene Förderung der Jugendlichen in Wetzikon ab. Dabei gilt es auch unterschiedliche Infrastrukturkosten der einzelnen Vereine, welche Jugendarbeit anbieten, zu berücksichtigen. Aus Sicht des Stadtrates wird der Jugendkredits nach wie vor ausgewogen verwendet.

Im Namen des Stadtrates



Ruedi Rüfenacht
Präsident



Marcel Peter
Stadtschreiber

versandt am: 12.02.2016